

BIENVENUE À L'ISLE MADAME ET SA RÉGION



GUIDE PRATIQUE D'ACCUEIL

*Écoles
Santé
Démarches administratives*

*Retrouvez toutes les informations
pour vous établir dans la région de l'Isle Madame*

SOMMAIRE

Isle Madame	p.8
Mot de bienvenue	p.9
Vos premières démarches	p.10
Numéro d'assurance sociale (NAS).....	p.11
Carte de Santé (MSI)	p.11
Carte d'identité et permis de conduire.....	p.12
Impôt sur le revenu des particuliers.....	p.12
Compte bancaire.....	p.13
Vérification sécuritaire (Security Check)	p.13
Gouvernement.....	p.14
Gouvernement fédéral du Canada.....	p.15
Gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse.....	p.17
Municipalité du Comté de Richmond	p.18
Secours, sécurité et services juridiques.....	p.20
Urgences : 911.....	p.21
Conditions météorologiques et état des voies de circulation.....	p.21
Centre de confort	p.22
Services de police.....	p.22
Services juridiques.....	p.23
Banques alimentaires.....	p.24

Santé p.26

Régie de la Santé Nouvelle-Écosse.....	p.27
Réseau Santé-Nouvelle-Écosse	p.27
Besoin d'un médecin	p.28
Hôpitaux.....	p.29
Médecins.....	p.29
Consultation médicale spécialisée	p.30

Logement..... p.33

Hébergements de courte durée (hôtels, auberges, gîtes).....	p.34
Location de maisons ou d'appartements.....	p.36
Agences immobilières	p.36
Impôts fonciers.....	p.37
Établissements de soins pour personnes âgées.....	p.38
Logements pour personnes handicapées ou ayant des besoins spéciaux.....	p.39

Services publics..... p.40

Énergie (électricité, mazout, gaz).....	p.40
Télécommunications (téléphone, cellulaire, internet, câble).....	p.42
Eau et égout	p.44
Gestion des déchets.....	p.44
Bureaux de Postes Canada	p.45

Transports p.47

Aéroports.....	p.47
Transport ferroviaire	p.48
Traversiers	p.49
Location de voitures	p.49
Autobus et navettes.....	p.50
Taxis et transport adapté.....	p.50
Stations d'essence	p.51
Stations d'inspection de sécurité.....	p.51
Concessionnaires d'automobiles.....	p.52
Permis de conduire et immatriculation de véhicule	p.53
Assurances automobiles.....	p.54

Petite enfance et éducation	<u>p.56</u>
Centres et services à la petite enfance.....	p.58
Garde d'enfants.....	p.57
Conseil scolaire acadien provincial – Bureau du Nord-Est.....	p.59
Prématernelle.....	p.58
Primaire et secondaire	p.59
Centre de santé jeunesse.....	p.60
Enseignement à domicile par les parents	p.60
Cours et ateliers de langues	p.60
Postsecondaire, éducation des adultes et alphabétisation	p.61
Équipe Alphabétisation	p.61
 Recherche d'emploi et entrepreneuriat.....	 <u>p.62</u>
Aide à l'emploi et développement de carrière	p.63
Démarrage d'entreprise.....	p.63
Services en développement économique communautaire.....	p.64
 Vie communautaire.....	 <u>p.65</u>
Service téléphonique d'accès aux services communautaires et sociaux.....	p.66
Associations de services communautaires.....	p.66
Banque alimentaire de l'Isle Madame	p.67
Centres et groupes communautaires.....	p.68
Bénévolat.....	p.71
Religion, spiritualité et lieux de culte.....	p.72
Associations d'aînés.....	p.73
 Médias	 <u>p.74</u>
Journaux.....	p.75
Radio.....	p.76
Télévision.....	p.77

Arts et culture	p.78
Bibliothèque publique	p.79
Cinémas	p.79
Musées et lieux historiques	p.80
Festivals et manifestations culturelles	p.81
Troupes de théâtre et salles de spectacle	p.82
 Sport et loisirs	 p.83
Loisirs municipaux	p.84
Plein air	p.85
Excursions	p.86
Divers	p.87
 Commerces de base	 p.88
Épiceries	p.89
Quincailleries	p.91
Vêtements et friperies	p.91
Restaurants	p.92
 Services professionnels	 p.94
Institutions financières	p.95
Assurances	p.96
Traduction	p.97
Avocats	p.97
Agences de voyage	p.98
Vétérinaires	p.99



Mot de bienvenue dans notre charmante
municipalité de l'Isle Madame



L'ISLE MADAME

Bienvenue au Comté de Richmond, Nouvelle-Écosse!

Nous sommes heureux que vous ayez choisi la Municipalité du Comté de Richmond comme lieu de résidence! Il y fait bon vivre, travailler et s'amuser! La communauté acadienne et francophone ouvre grand ses bras, peu importe votre origine, ethnicité ou religion. Si vous choisissez de vous installer, vous allez rencontrer des personnes qui seront heureuses de faire votre connaissance et de vous accompagner dans vos démarches d'intégration, tout en partageant avec vous leurs connaissances telles LA PICASSE, centre culturel communautaire; ne soyez pas timides... Bénéficiez de notre belle région où la nature abonde. Ce guide vous offre des informations sur des individus, entreprises, groupes et contacts en mesure de vous servir en français pour faciliter vos démarches économiques, éducationnelles, administratives et en santé.

N'hésitez pas à contacter votre conseiller municipal n'importe quand pour dire bonjour et pour qu'il puisse vous connecter à un groupe d'accueil dans votre localité.

Bienvenue chez vous !

*La préfète de la Municipalité du
Comté de Richmond*

Lois Landry



VOS PREMIÈRES DÉMARCHES EN ARRIVANT

Numéro d'assurance sociale (NAS)	p.11
Carte de Santé (MSI).....	p.11
Carte d'identité et permis de conduire	p.12
Impôt sur le revenu des particuliers.....	p.12
Compte bancaire	p.13
Vérification sécuritaire (Security Check).....	p.13



Numéro d'assurance sociale (NAS)

Vous aurez besoin d'un numéro d'assurance sociale (NAS) canadien pour postuler à un emploi en Nouvelle-Écosse ou pour recevoir des prestations du gouvernement.

Adressez-vous à Service Canada



<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/services/numero-assurance-sociale/demande.html>

Vous pouvez aussi vous rendre au bureau et demander un rendez-vous pour obtenir votre numéro d'assurance social

Centre Service Canada le plus proche



422, Sydney Rd, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4



+1 800-622-6232



Numéro sans frais
1-866-274-6627



ouvert du lundi au vendredi
de 8.30 à 16.00

Carte de Santé (MSI)

Vous devrez présenter une carte santé de la Nouvelle-Écosse pour obtenir gratuitement des services médicaux et hospitaliers dans la province. Les résidents permanents admissibles sont couverts.

Adressez-vous à **Medical Service Insurance (MSI)**



<https://novascotia.ca/dhw/msi/>



902-496-7008



1-800-563-8880



msi@medavie.ca

Carte d'identité et permis de conduire

Une pièce d'identité (carte d'identité personnelle d'Accès Nouvelle-Écosse, permis de conduire ou carte santé) doit souvent être présentée pour participer à des activités visées par une limite d'âge (par exemple, pour voir certains films) ou pour acheter des produits visés par une telle limite (par exemple, des produits de l'alcool ou du tabac, etc.).

Adressez-vous à **Accès Nouvelle-Écosse**



<https://novascotia.ca/sns/paal/f/rmv/fr-paal275.asp>

Accès Nouvelle-Écosse (service en français sur demande)



218, MacSween Street, suite 22,
Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2J9



1-800-670-4357

Impôt sur le revenu des particuliers

Tous les résidents de la Nouvelle-Écosse doivent produire une déclaration de revenus annuelle pour indiquer le revenu gagné et l'impôt payé au cours de l'année.

Trouvez plus d'information sur le site de **l'Agence du revenu du Canada (ARC)**



<https://www.canada.ca/fr/services/impots/impot-sur-le-revenu/impot-sur-le-revenu-des-particuliers.html>

Compte bancaire

Vous devriez ouvrir un compte bancaire sans tarder après votre arrivée en Nouvelle-Écosse pour déposer ou virer de l'argent.

Pour trouver une succursale près de chez vous, reportez-vous à la rubrique services professionnels, institutions financières de cette trousse.

Vérification sécuritaire [Security Check]

Pour certaines activités, comme le bénévolat, vous devrez sûrement procéder à une vérification sécuritaire. La GRC effectue une vérification du casier judiciaire et une vérification du secteur vulnérable. Il y a un détachement à St. Peter's et un détachement à Arichat Ouest.



<https://www.rcmp-grc.gc.ca/en/criminal-record-checks>

Services disponibles

- Vérification du casier judiciaire
- Empreintes digitales
- Informations générales
- Plaintes non urgentes
- Téléphone d'urgence hors détachement
- Certificat de police
- Signaler un crime
- Vérification du secteur vulnérable

St Peters *(Les services sont fournis en Anglais et en Français)*



[10232, Grenville St. St. Peter's, N.-É. B0E 3B0](#)



902-535-2002



902-535-3023

Arichat Ouest *(Les services sont fournis en Anglais et en Français)*



[1706, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-2533



902-226-1868



GOUVERNEMENT

Gouvernement fédéral du Canada.....	p.15
Gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse.....	p.17
Municipalité du Comté de Richmond.....	p.18

Gouvernement fédéral du Canada

Renseignements généraux

Premier point de contact pour obtenir des renseignements à jour sur l'ensemble des programmes, des services et des initiatives du gouvernement du Canada.

 <https://www.canada.ca/fr.html>

 1-800-622-6232

Citoyenneté et Immigration Canada

 [Centre de traitement des documents,
CP 7000, Sydney, N.-É. B1P 6V6](#)

 1-800-622-6232

Bureau des passeports

 [1800, rue Argyle, bureau 101, Halifax, N.-É. B3J 3N8](#)

 1-800-567-6868

Service Canada

Centre Service Canada (à Petit-de-Grat) (service en français)



Dans la Picasse,
[3435, route 206, bureau 134, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)



1-800-622-6232

Centre Service Canada (à Port Hawkesbury) (service en français)



[422, Sydney Rd, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4](#)



1-800-622-6232

Député fédéral, circonscription de Cape Breton

Mike Kelloway, parti libéral



[Bureau de circonscription: Grand Lake Fire Hall, 850 Grand Lake Road, Suite 7, Sydney, N.-É. B1P 5T9](#)



1-902-539-0525



mike.kelloway@parl.gc.ca



Bureau au Parlement du Canada Chambre des Communes
Ottawa , ON



1-613-992-6156

Gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse

La Législature de la Nouvelle-Écosse est la branche législative du gouvernement de la Nouvelle-Écosse. Elle se compose de représentants démocratiquement élus (les députés) – qui forment l'Assemblée législative – et du lieutenant-gouverneur. La Législature adopte des lois, contrôle les dépenses publiques, et questionne les agissements et les politiques de la branche exécutive du gouvernement.

Renseignements généraux, Service Nouvelle-Écosse



[CP 2734, 1505, rue Barrington, Halifax, N.-É. B3J 3K5](#)



1-800-670-4357



<https://beta.novascotia.ca/fr/programmes-et-services>



askus@novascotia.ca

Accès Nouvelle-Écosse



[218, MacSween Street, suite 22, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2J9](#)



1-800-670-4357

Office de l'Immigration de la Nouvelle-Écosse

 [1469, Brenton Street, 3e étage, CP 1535, Halifax, N.-É. B3J 2Y3](#)

 902-424-5230 | 1-877-292-9597

 <http://www.immigrationfrancophone.ca>

 immigration@novascotia.ca

Député provincial, circonscription de Richmond

Trevor Boudreau, parti progressiste-conservateur

 [Bras d'Or Professional Center,
10095, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. B0E 3B0](#)

 902-648-2020

 Info@trevorboudreau.ca

Municipalité du Comté de Richmond

Direction générale

Don Marchand (anglais seulement)

 [2357, route 206, CP 120, Arichat, N.-É., B0E 1A0](#)

 902-226-3970 | 1-800-567-2600

 dmarchand@richmondcounty.ca

Préfète

Lois Landry,



[2357, route 206, CP 120, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-631-0332



llandry@richmondcounty.ca

Eau et égout

Carla Martell (service en français)

Department administrator/ customer service



[2357, route 206, CP 120, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-0586



cmartell@richmondcounty.ca

Finance - service à la clientèle

Kristina Kean (anglais seulement)

Finance / Customer service



[2357, route 206, CP 120, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-2400 | 1-800-567-2600



kkean@richmondcounty.ca

Permis de construction

Harry Martell (service en français)

Inspecteur de bâtiment

Ouvert : lundi, mercredi, jeudi, vendredi,



[2357, route 206, CP 120, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-2400



hmartell@edpc.ca

SECOURS, SÉCURITÉ ET SERVICES JURIDIQUES

Urgences : 911	p.21
Conditions météorologiques et état des voies de circulation	p.22
Centre de comforts	p.22
Services de police	p.22
Services juridiques.....	p.23
Banques alimentaire	p.24



Urgences



En Nouvelle-Écosse, ceux qui éprouvent des urgences peuvent composer le 911. En composant ce numéro vous aurez accès aux suivants :

- Service d'incendie
- Service de police
- Centre antipoison
- Service d'ambulance

En Nouvelle-Écosse, le Service d'urgence est offert en anglais et en français. Cependant, il est parfois possible que les répondants téléphoniques ne soient pas disponibles en français.

Conditions météorologiques et état des voies de circulation



En Nouvelle-Écosse, les conditions météorologiques peuvent changer rapidement et avoir un impact sur l'état des voies de circulation. Vous pouvez connaître les conditions routières partout dans la province ou accéder aux caméras pour vérifier l'état des routes sur votre itinéraire. Ce service est disponible en appelant le 511 ou en accédant à l'adresse:



<https://511.novascotia.ca/en/index.html>

Centre de confort

Il existe plusieurs centres de confort dans la région. Pour en savoir plus, un numéro local pour le comté est à la disposition de tous :

 902-226-2400

L'Isle Madame VFD *(ouvert 24h sur 24)*

 [5125, Route 320 Arichat, N.-É. BoE 2Go](#)

 902-226-3660

Services de police

Gendarmerie royale du Canada

 [1706, route 206, Arichat-Ouest, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-226-2533

 [10232, Grenville Street St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2002

 [8, Paint Street Port Hawkesbury, N.-É. BgA 3J6](#)

 Tél : 902-625-2220

 <http://www.rcmp-grc.gc.ca>

Services juridiques

Nova Scotia Legal Aid

L'Aide juridique de la Nouvelle-Écosse est offerte gratuitement aux citoyens ayant divers problèmes de nature juridique. Ils peuvent comprendre des problèmes relevant de la justice pénale ou familiale, de nombreux aspects de justice sociale et civile ainsi qu'avec le Régime de pensions du Canada, l'Assurance-Emploi ou l'Aide au Revenu. Certains des services sont offerts selon la situation financière du demandeur alors que d'autres sont accessibles à tous les Néo-Écossais.

Nova Scotia Legal Aid -

Kevin Patriquin LLP, Gestionnaire



302-15, rue Kennedy Street Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2Y1



Kevin.patriquin@nslegalaid.ca



902-625-4047

Association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse

L'association des juristes d'expression française de la Nouvelle-Écosse vise à promouvoir l'accessibilité aux services juridiques en français en Nouvelle-Écosse.



120B-1741, Rue Brunswick, Halifax, N.-É. B3J 3X8



www.ajefne.com



info@ajefne.wpenginepowered.com



902-433-2085



1-844-250-8471

Banques alimentaire

Feed Nova Scotia



[1460, Highway 206 West Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)



902 594-2525

Isle madame Food Bank



[1460, Highway 206 West Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)



Contact: Lori Bowen, 902- 594-3111



www.adcostumes.com



smpuoffice@eastlink.ca



SANTÉ

Régie de la Santé Nouvelle-Écosse	p.27
Réseau Santé-Nouvelle-Écosse	p.27
Besoin d'un médecin.....	p.28
Hôpitaux.....	p.29
Médecins.....	p.29
Consultation médicale spécialisée.....	p.30



Régie de la Santé Nouvelle-Écosse



La Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse gère l'ensemble des infrastructures et des opérations de santé publique en Nouvelle-Écosse et s'est engagée à améliorer l'accès aux services en français. La vision de Santé Nouvelle-Écosse est la suivante : « Des gens en santé, des collectivités en santé pour des générations ». Les médecins, les fournisseurs de services de santé et les employés de Santé Nouvelle-Écosse affichent le logo Bonjour pour indiquer aux patients qu'ils peuvent offrir des services en français.

Réseau Santé-Nouvelle-Écosse

Le Réseau Santé Nouvelle-Écosse a pour mission de promouvoir l'accessibilité aux services de santé en français dans la province. L'organisme travaille avec divers partenaires y compris des agences gouvernementales et des organismes communautaires sans but lucratif, le Centre de santé IWK et la Régie de la santé de la Nouvelle-Écosse.

Un Guide Santé pour les nouveaux arrivants est disponible sur leur

 <https://reseausantene.ca/publications/>

Direction générale Réseau Santé Nouvelle-Écosse

 [204-25, rue Wentworth, Dartmouth, N.-É. B2Y 2S7](#)

 902-222-5871

 reseau@reseausante.ca

Coordonnatrice de la région Nord-Est

Marlene LeBlanc

 902-227-5655

 regionnordest@reseausantene.ca

Besoin d'un médecin



Afin d'avoir accès à un médecin de famille, enregistrez-vous au 811 ou sur

 <https://needafamilypractice.nshealth.ca/>

Composez aussi le numéro 811 pour avoir accès à des renseignements et des services de santé non urgents 24/24 et 7/7. Une infirmière autorisée vous offrira des conseils et de l'information afin de vous rassurer en ce qui a trait à toutes sortes de questions et de préoccupations sur la santé en général. Le service est offert en français et dans d'autres langues.

Hopitaux

Strait Richmond Hospital (à 25 minutes de l'Isle Madame)

 [138, Hospital Road, Evanston, N.-É. B0E 1J0](#)

 902-625-3100

St. Martha's Hospital (à 1h10 de l'Isle Madame)

 [25, Bay Street : Antigonish, N.-É. B2G 2G4](#)

 902-867-4500

Cape Breton Regional Hospital (à 1h30 de l'Isle Madame)

 [1482, George Street, Sydney, N.-É. B1P 1P3](#)

 902-567-8000

Victoria General Hospital (à 3h30 de l'Isle Madame)

 [1276, South Park Street, Halifax, N.-É. B3H 2Y9](#)

 902-473-2700

Izaak Walton Killam Health Centre (IWK)
Hôpital pour enfants (à 3h30 de l'Isle Madame)

 [1550 / 5980, University Avenue, Halifax, N.-É. B3K 6R8](#)

 902-470-8888

Médecins

Les médecins de famille acceptent périodiquement de nouveaux patients. Certaines personnes ont la priorité dont les femmes enceintes. Si vous n'avez pas encore de médecin de famille, vous pouvez vous rendre directement avec rendez-vous aux cliniques qui offrent des consultations médicales.

Clinique médicale de l'Isle Madame

(service en français à la réception)

Dr Laurie MacNeil

(anglais seulement)

Dr Scott MacNeil

(un peu de français)

 [2372, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-1674

 arichatclinic@gmail.com

Dr Debbie Marchand

(anglais seulement)

 [634, rue Reeves, unité 20, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2R7](#)

 902-625-1221

Consultation médicale spécialisée

Services dentaires

Isle Madame Dental Center

(hygiéniste dentaire francophone) (dentiste anglophone)

 [2288, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-2226

 www.isle.madamedental.com  islemadamedental@eastlink.ca

Shoreline Dental Clinic *(service en français disponible)*

Darcelle Boudreau, dentiste

 [47, Paint St., unité 15, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J9](#)

 902-625-4514

 shorelinedentalclinic@gmail.com

 <https://www.facebook.com/shoreline.dental.clinic/>

Santé mentale

Services de santé mentale; Hôpital St. Martha's

 [25, Bay Street, Antigonish, N.-É. B2G 2G4](#)

 902 863-4511

Hôpital régional du Cap-Breton

 [1482, George Street, Sydney, N.-É. B1P 1P3](#)

 902 567-7731

Vision

Burns Vision Centre

Dr Barry Burns *(anglais seulement)*

 [714, Reeves St. Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S1](#)

 902-625-3427

 Service@burnsvision.com

 <https://www.burnsvision.com/>

Causeway Optical

Nicole Alcina Sampson, opticienne *(anglais et français)*

 [4-811, Reeves St, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4](#)

 902 625-3937

Acupuncture

Acupuncture Dragonfly *(service en français)*

Centre professionnel Chez Gordon

 [37, Rue Benoit, Petit de Grat, N.-É. B0E 2L0](#)

 902-631-4887

 boudreau@dr.com

Massothérapie

Seaside Massage Therapy Ltd *(service en français)*

Centre professionnel Chez Gordon

 [37, Rue Benoit, Petit de Grat, N.-É. BoE 2Lo](#)

 902-631-4036

 <http://Seasidemassage.janeapp.com/>

 seasidemassageltd@gmail.com

Pharmacie avec service en français

Island (Guardian) Pharmacie

 [2374, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-226-3133

 info@islanddrx.ca

LOGEMENT

Hébergements de courte durée (hôtels, auberges, gîtes)	p.34
Location de maisons ou d'appartements.....	p.36
Agences immobilières	p.34
Impôts fonciers.....	p.36
Établissements de soins et pour personnes âgées.....	p.38
Logements pour personnes handicapées ou ayant des besoins spéciaux.....	p.39



Hébergements de courte durée (hôtels, auberges, gîtes)

Clairestone Inn *(service en français disponible)*

 [2375, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-2200

 info@theclairestoneinn.com

Vipi Lodge *(anglais seulement)*

 [1489, Janvrin Harbour, West Arichat, N.-É. BoE 3J0](#)

 902-226-1507

 www.vipilodge.com

 mail@vipilodge.com

Robin's Harbour-View Cottages *(français sur demande)*

 [393 Robin's Rd, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-9515

 www.robinscottages.ca

 robinscottages@ns.sympatico.ca

The Groundswell Pub and Inn *(anglais seulement)*

 [3281, route 320, D'Escousse, N.-É. B0E 1K0](#)

 902-777-7777

 www.thegroundswell.ca

 groundswellnovascotia@gmail.com

Bras d'Or Lakes Inn *(anglais seulement)*

 [10095, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. B0E 3B0.](#)

 902-535-2200

 www.brasdorkesinn.com

 info@brasdorkesinn.com



Location de maisons ou d'appartements

Cape Breton Housing Authority

(possède plusieurs complexes d'appartements pour personnes à faible revenu nécessitant du logement)

 [400, Reeves Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2R5](#)

 902-625-5402; 1-877-841-8444

Lennox Place Limited

(complexe de 10 appartements à louer)

 902-631-3762

 rachellesamson@hotmail.com

D N Apartments Ltd

Rachelle Samson

 902-631-3762

 rachellesamson@hotmail.com

Agences immobilières

Certaines agences immobilières ont des clients qui louent des maisons ou des appartements.

Josh Ryan (*anglais seulement*)

 [Kw Select Realty, St Peters](#)

 902-371-1849

 joshryyan@kw.com

Cape Breton Realty

 [9941, Grenville St. P.O. Box 279, St Peters, N.-É. B0E 3B0](#)

 dutyagent@capebretonrealty.com

 1-877-535-2485

Beth Groom (*anglais seulement*)

 902-302-9850

 beth@capebretonrelaity.com

Impôts fonciers

L'impôt foncier est fixé par la municipalité en fonction de l'évaluation foncière. C'est la PVSC (Property Valuation Services Corporation) qui détermine la valeur d'une propriété sur le marché et la municipalité se sert de cette évaluation pour calculer l'impôt foncier que vous aurez à payer pour votre propriété. Le taux d'imposition est différent selon qu'il s'agit d'une propriété résidentielle ou d'une propriété commerciale. Si vous avez des questions sur l'impôt foncier, veuillez communiquer avec votre municipalité.

Clint Samson (*service en français*) **Revenue Officer**

Municipalité du Comté de Richmond

 [2357, Route 206, Arichat, N.-É. B0E 0A8](#)

 902-226-2400 | 1-800-567-2600

 csamson@richmondcounty.ca

Établissements de soins et pour personnes aînées

Thibeau Properties (Petit-de-Grat)

Appartements à louer pour aînés autonomes (50+). Logements à 2 chambres à coucher, électro-ménagers fournis, stationnement, salle de rencontre.

 [3450, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902- 623-0985 (Grace) ou 902- 623-0780 (Rodney)

 rodney@3wealth.com

Foyer St-Joseph

Complexe d'appartements pour aînés autonomes situé à Petit-de-Grat. Locataires majoritairement francophones. Deux étages avec escalier – pas d'ascenseur. Petite salle communautaire pour les locataires.

 [Pointe des-Fougère, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1K0](#)

Propriété de Cape Breton Housing Authority

 [18, Dolbin Street, Sydney, N.-É. B1P 1S5](#)

 902-539-8520, Sans frais : 1-800-565-3135

Centre communautaire et de soins infirmiers Sainte-Anne / St. Anne Community and Nursing Care Centre (connu sous l'abrégié Centre Sainte-Anne)

Foyer de soins de longue durée du ministère de la Santé et du Mieux-être de la Nouvelle-Écosse. Service de personnel bilingue.

 [2313, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-2826

 www.stannecentre.ca/cm

Richmond Villa Home for Special Care (St. Peter's)

Foyer de soins financé par l'État qui fournit un foyer et des soins infirmiers et médicaux aux personnes âgées. Certains membres du personnel sont bilingues de même que certains résidents.

 [9361, rue Pepperell, St. Peter's, P.O.Box 250, N.-É. B0E 3B0](#)

 902-535-3030

Logements pour personnes handicapées
ou ayant des besoins spéciaux

Isle Madame Small Options Home Society

 [23, rue Highland, Arichat, N.-É., B0E 1A0](#)

 Personne ressource: Mitch David : 902-226-2132

 www.nsraa.ca

ROC Society

 [3, rue MacQuarrie Extension, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3A3](#)

 902-625-0132

 www.rocsociety.ca

Hearts of Isle Madame Disability Society

 [2173, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-594-2122 et 2133

 Facebook.com/The-Hearts-of-Isle-Madame-Disability-Society

SERVICES PUBLICS

Énergie (électricité, mazout, gaz).....	p.40
Télécommunications (téléphone, cellulaire, internet, câble)	p.42
Eau et égout.....	p.44
Gestion des déchets.....	p.44
Bureaux de Postes Canada	p.45



Énergie (électricité, mazout, gaz)

Électricité

Nova Scotia Power est le seul fournisseur d'électricité en Nouvelle-Écosse. Afin de vous brancher aux services de Nova Scotia Power vous pouvez appeler le numéro suivant:

 [1223, rue Lower Water, Halifax, N.-É. B3J 3S8](#)

 1-800-428-6230

Mazout et gaz

Blue Wave Energy *(anglais seulement)*

 [10024, rue Grenville, St Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2934

Sullivan's Fuels *(service en français)*

 [5154, route 320, Arichat, N.-É. , BoE 1Ao](#)

 902-226-1770

Breton Petroleum Ltd *(anglais seulement)*

 [2173, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-625-2900 | Livreur: 902-631-4512

Esso Home Comfort *(anglais seulement)*

 [22 Paint Street Port Hawkesbury, N.-É. BgA 3J6](#)

 902-625-0440

Irving Oil Ltd *(anglais seulement)*

 [6, Paint Stree, Port Hawkesbury, N.-É. BgA 3J6](#)

 1-888-310-1924

Télécommunications – [téléphone cellulaire, internet,câble]

Bell Aliant

 www.bellaliant.ca

 1-866-425-4268

Eastlink

 www.eastlink.ca

 1-888-345-1111

Rogers Wireless

 1-888-764-3771

Internet

Bell Aliant

 www.bellaliant.ca

 1-866-425-4268

Eastlink

 www.eastlink.ca

 1-888-345-1111

Xplore

 <https://get.xplornet.com/active-sat-ns/>

Télévision par satellite

Bell Aliant

 www.bellaliant.ca

 1-866-425-4268

Shaw direct

 www.shawdirect.ca

Cellulaire

The Rolling Phones (fournisseur Bell) *(anglais seulement)*

 [811, Reeves St. , Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4](#)

 902-625-1986

Highland Cellular (Fournisseur pour Telus et Koodo) *(anglais seulement)*

 [47, Paint St, unité 14, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J5](#)

 902-625-5925

Eau et égout

Municipalité du comté de Richmond *(anglais seulement)*

 [2357, route 206, Arichat, N.-É. BoE oA8](#)

 902-226-2400 | 1-800-567-2600

 smartell@richmondcounty.ca

Gestion des déchets

Municipalité du comté de Richmond *(anglais seulement)*

 [2357, route 206, Arichat, N.-É. BoE oA8](#)

 902-226-2400 | 1-800-567-2600



Bureaux de Postes Canada

Postes Canada Arichat *(service en français)*

 [2541, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-2929

Postes Canada Arichat-Ouest *(service en français)*

 [1531, route 206, Arichat-Ouest, N.-É. B0E 3J0](#)

 902-226-0111

Postes Canada d'Escousse *(service en français)*

 [3280, route 320, D'Escousse, N.-É. B0E 1K0](#)

 902-226-0357

Postes Canada Petit-de-Grat *(service en français)*

Sous-traitant : Corner Bridge Store-Bakery

 [3648, route 206 Petit-de-Grat, N.-É. B0E 2L0](#)

 902-226-3225

Postes Canada Petite-Anse

(local à l'arrière du Centre d'actions sociales) -

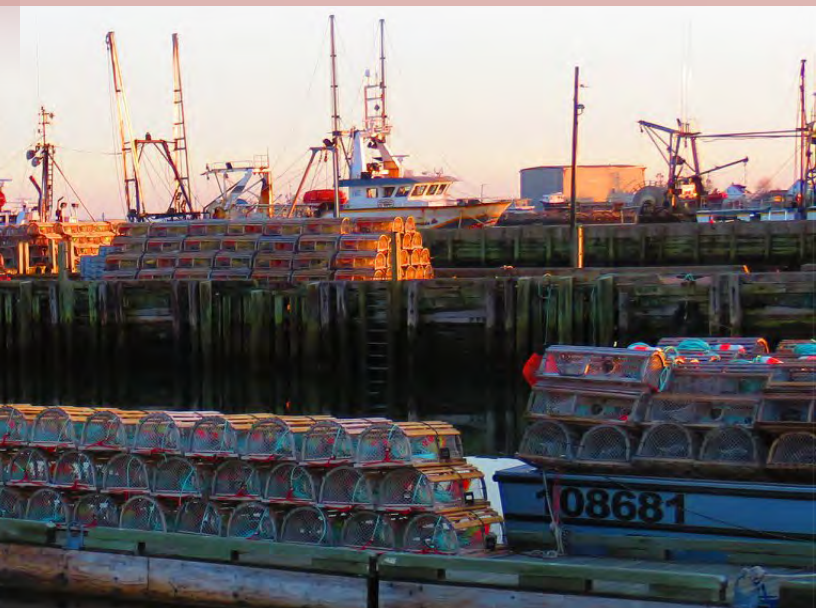
Boîtes postales seulement

 [4114 Route 206; Petite- Anse, N.-É. B2C 1A4](#)

 902-226-2001

TRANSPORTS

Aéroports	p.47
Transport ferroviaire	p.48
Traversiers	p.49
Location de voitures	p.49
Autobus et navettes	p.50
Taxis et transport adapté	p.50
Stations d'essence	p.51
Stations d'inspection de sécurité.....	p.51
Concessionnaires d'automobiles	p.52
Permis de conduire et immatriculation de véhicule.....	p.53
Assurances automobiles	p.54



Aéroports

Aéroport de Port Hawkesbury : situé à 45 minutes de route de l'Isle Madame, approximativement 8 km au nord des limites de la ville de Port Hawkesbury. Cet aéroport est adjacent à la Transcanadienne, soit la route 105. Muni d'une piste de 5 000 pieds par 150 pieds, cet aéroport peut accueillir des petits avions tout autant que des Boeings 737.

Aéroport de Port Hawkesbury (anglais seulement)

 [96, rue Airport, Port Hastings, N.-É. B9A 3S2](#)

 902-625-2206 et 902-625-5053

 hello@celticairservices.com

 www.porthawkesburyairport.com

Aéroport de Sydney (NE) : L'aéroport JA Douglas McCurdy Sydney offre des vols domestiques et internationaux. Il s'agit de l'aéroport le plus près de l'Isle Madame, situé à Sydney, à moins de deux (2) heures de route en auto. L'aéroport de Sydney accueille des vols de la ligne aérienne Air Canada de Sydney à Halifax, cinq fois par jour à l'année longue. West Jet offre deux vols par jour de Sydney à Halifax à l'année longue, et de Sydney à Toronto une fois par jour de mai à octobre. Air St-Pierre offre deux vols par semaine de Sydney à St-Pierre et Miquelon de juillet à septembre.

Aéroport JA Douglas McCurdy Sydney (anglais seulement)

 [280, Silver Dart Way, Sydney, N.-É. B1M 1B8](#)

 902-564-7720

 www.flyyqy.ca

L'aéroport international Robert L. Stanfield est situé à Enfield, soit 35 kilomètres de Halifax et à 300 kilomètres de l'Isle Madame, un trajet d'environ trois (3) heures en automobile.

L'aéroport est ouvert sept jours sur sept, 24 heures par jour.

Aéroport international Robert Stanfield - Halifax

(service en français sur demande)



747, boulevard bell Goffs, N.-É. B2T 1K2



902-873-4422



info@hiala.ca



www.halifaxstandfield.ca

Transport ferroviaire

Le train l'Océan de la société ferroviaire Via Rail Canada relie Halifax (N-É) à Montréal (Québec) deux jours par semaine. Le trajet prend environ un jour et demi, incluant la nuitée à bord du train. Il n'y a aucun service à partir de l'Isle Madame, mais les passagers peuvent rejoindre le service le plus proche à partir de Truro. Les horaires des trains ainsi que les tarifs sont disponibles sur le site Internet de Vial Rail (<http://www.viarail.ca>). La gare de Via Rail est située au 104, rue Esplanade, Truro, Nouvelle-Écosse.



Traversiers

Traversier vers Terre-Neuve Gare maritime de North Sydney Marine Atlantique (service en français sur demande)

 [355, rue Purves, North Sydney, N.-É. B2A 1C6](#)

 902-794-5200 Sans frais : 1-800-341-7981

 customerrelations@marineatlantic.ca

 www.marineatlantic.ca

Traversier vers l'Île-du-Prince-Édouard (anglais seulement)

 [Gare Northumberland Ferries Limited ,
3722, route 106, Caribo, N.-É. B0K 1H0](#)

 Sans frais : 1-800-565-0201

 infodesk@nfl-bay.com

 <https://www.ferries.ca/ns-pei/schedule/>

Location de voitures

Entreprise Rent-A-Car (anglais seulement)

 [46, Paint Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3K1](#)

 902-625-2951

Autobus et navettes

La Coopérative de transport du Strait offre des services de transport en commun de St. Peter's à Port Hawkesbury, incluant quelques arrêts à l'Isle Madame. Le service de Strait Area Transit, y compris des arrêts planifiés, est offert au public depuis septembre 2008. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter et réservez votre voyage sur le site Web à www.satbus.ca, en contactant dispatcher@satbus.ca ou en téléphonant au 902-625-1475

Maritime Bus Ltd offre un service de transport dans les provinces maritimes à partir de Port Hawkesbury. Vous pouvez accéder aux horaires, points d'arrêts et achats de billets en accédant au www.maritimebus.com ou en téléphonant au 1-800-575-1807. Le service en français est disponible sur demande. Le point de départ se trouve à:

Ultramar Corner Store *(service en anglais seulement)*

 [705, Reeves St. Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S2](#)

 1-800-575-1807

Taxis et transport adapté

Voir [Strait Area Transportation](#) pour transport adapté.

Il n'existe pas de fournisseurs de taxi sur l'Isle Madame.

Stations d'essence

Irving - La goélette à Pépé *(service en français)*

 [2393, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-631-5213

Irving - Shamrock Store *(service en français)*

 [3150, route 320, D'Escousse, N.-É. BoE 1Ko](#)

 902-226-2954

Stations d'inspection de sécurité

Warren's Benoit Service Station *(service en français)*

 [3260, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-594-2116

Timmy Clannon Automotive Service; *(anglais seulement)*

 [36, Morrison Road, Petite-Anse, N.-É. BoE 1Ko](#)

 902-631-5159

ACN Automotive Ltd *(anglais seulement)*

 [937, Veterans Memorial Drive, Arichat, N.-É. BoE 1Ao](#)

 902-594-3020

Concessionnaires d'automobiles

Tri-Mac Toyota *(anglais seulement)*

 [46, Paint Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3K1](#)

 902-625-3040

Port Honda *(anglais seulement)*

 [11, MacInnis Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3K8](#)

 902-625-2700

Ron MacGillvery Chevrolet Buick *(anglais seulement)*

 [75, St Andrew's Street, Antigonish, N.-É. B2G 2G9](#)

 902-863-2803

Strait-Way Kia *(anglais seulement)*

 [2670, Brierly Brook Rd. Antigonish, N.-É. B2G 2K8](#)

 902-863-9229

Gateway Hyundai *(anglais seulement)*

 [42, Paint Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J8](#)

 902-625-7100

Canso Ford *(anglais seulement)*

 [9, MacIntosh Avenue, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J5](#)

 902-625-1338

Century Nissan *(anglais seulement)*
 [52, Catherine Drive, Antigonish, N.-É. B2G 0B4](#)
 902-863-4444
Keltic Ford *(anglais seulement)*
 [88, Main Street, Antigonish, N.-É. B2G 2B4](#)
 902-863-2771

Permis de conduire et immatriculation de véhicule

Si vous souhaitez conduire en Nouvelle-Écosse, il vous faudra un permis de conduire de la Nouvelle-Écosse. Les visiteurs ou les nouveaux résidents qui sont déjà titulaires d'un permis de conduire valide d'une autre partie du Canada ou d'un autre pays peuvent conduire en Nouvelle-Écosse pendant un maximum de 90 jours sans obtenir un permis de conduire de la Nouvelle-Écosse. Au-delà de 90 jours, vous devez obtenir un permis de la Nouvelle-Écosse.

Une plaque d'immatriculation doit être fixée à tout véhicule qui roule sur une route publique de la Nouvelle-Écosse. On vous en donne une lorsque vous recevez un permis de véhicule.

Adressez-vous à **Accès Nouvelle-Écosse**

<https://novascotia.ca/driving-and-road-safety/fr/>

www.accessappointments.novascotia.ca/fr/choisir-service

Bureau local
 [218, Macsween Street, suite 22, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2J9](#)
 1-800-670-4357

Assurances automobiles

Bluenose Insurance *(anglais seulement)*

 [9960, Grenville Street, Saint Peter's, N.-É. B0E 3B0](#)

 902-226-1988 ou 1-833-203-4831 (Toll Free)

Cooperators Insurance *(anglais seulement)*

 [811, Reeves St., Unit 7B, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4](#)

 844-827-2480

 www.auto-estimate.cooperators.ca

Chéticamp Assurance Ltée *(service en français)*

 [3, chemin Marteau, Chéticamp, N.-É. B0E 1H0](#)

 902-224-3204

 www.localagent.cooperators.ca

AA Munro Insurance *(anglais seulement)*

 [326, Grenville St., Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2M6](#)

 902-625-2885

Macleod Lorway Insurance *(anglais seulement)*

 [902, Reeves St., Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S3](#)

 902-625-0177





PETITE ENFANCE ET ÉDUCATION

Centres et services à la petite enfance	p.57
Garde d'enfants	p.55
Conseil scolaire acadien provincial – Bureau du Nord-Est	p.56
Prématernelle	p.56
Primaire et secondaire	p.57
Centre de santé jeunesse	p.58
Enseignement à domicile par les parents	p.58
Cours et ateliers de langues	p.58
Postsecondaire, éducation des adultes et alphabétisation	p.59
Équipe Alphabétisation.....	p.59

Centre d'appui à la petite enfance de la Nouvelle-Écosse (CAPENÉ)

La Pirouette - Centre d'appui à la petite enfance de la Nouvelle Écosse (CAPENÉ) offre ses services selon les besoins des familles et des communautés desservies (promotion de la santé et bien-être dès la période prénatale; bibliothèque de prêt de ressources en français pour enfants et parents; appui aux familles et partage d'informations sur le développement; programmes franco; groupe de jeux pour bébés; coordination des services offerts aux jeunes enfants et aux familles).
Tout-petits : 0 à 3 ans

La Pirouette *(Située dans le Centre La Picasso)*

 [3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-631-6135

 pirouetteim@capene.ca

Garde d'enfants

Garderie « Les petites étoiles »

Offre des programmes complets, en français, de jour, de demi-jour et d'après école. Frais applicables selon les services demandés.

École Beau-Port

 [2359, route 206, Arichat, N.-É. B0E 0A8](#)

 902-226-2481

Conseil scolaire acadien provincial – Bureau du Nord-Est

Le Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) est le seul conseil scolaire francophone de la Nouvelle-Écosse. Fondé en 1996, il gère à ce jour vingt-deux écoles acadiennes de langue française en Nouvelle-Écosse dont l'École Beau-Port située à Arichat. Le Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) offre une éducation de qualité de la prématernelle à la 12e année, en français langue première en milieu minoritaire. Service en français en tout temps.

CSAP-Bureau du Nord-Est *(Situé dans le Centre La Picasso)*

 [3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-5230

 www.csap.ca

Prématernelles

Programme « Grandir en français »

Programme pour le développement global des enfants avant leur entrée à la maternelle de l'école. Offerts aux enfants qui auront 4 ans au plus tard le 31 décembre de l'année en cours et qui seront admissibles à fréquenter la maternelle en septembre de l'année suivante.

École Beau-Port

 [2359, route 206, Arichat, N.-É. BoE 0A8](#)

 902-226-5200

Primaire et secondaire

École Beau-Port

La seule école francophone située à l'Isle Madame dans le comté de Richmond. Éducation en français pour les élèves du programme «Grandir en français» et du primaire au secondaire (12e année). Transport scolaire disponible – inscription des enfants nécessaire.

 [2359, route 206, Arichat, N.-É. BoE 0A8](#)

 902-226-5200

Programmes et services scolaires

ÉcolesPlus

ÉcolesPlus est une initiative du gouvernement provincial de la Nouvelle-Écosse à l'intention des enfants et des jeunes. Cette initiative vise à offrir des programmes et des services aux élèves ainsi qu'aux familles.

 Responsable d'ÉcolePlus Nord-Est
Annette Kehoe, RN, Cellulaire : 902-631-4579

 eplusne@csap.ca

 www.beau-port.ednet.ns.ca

Comité d'école consultatif

Le comité est composé du directeur et de représentants du personnel enseignant et du personnel de soutien, des élèves, de parents et des membres de la communauté. Les membres travaillent tous ensemble, à titre consultatif, à l'amélioration de la qualité de l'enseignement offert par l'école.

Centre de santé jeunesse

Les Centres de santé jeunesse (CSJ) de la Nouvelle-Écosse utilisent une approche axée sur les jeunes pour aider les jeunes gens à surmonter divers problèmes de santé qui touchent leur vie (ex. santé sexuelle, santé mentale, prévention des blessures, saine alimentation et dépendances).

Infirmière du Centre Santé Jeunesse - Mme Jasmine Murphy



jasmine.murphy@nshealth.ca

Enseignement à domicile par les parents

En Nouvelle-Écosse, tous les enfants sont légalement tenus de fréquenter l'école jusqu'à l'âge de 16 ans. L'enseignement à domicile est également une option possible pour les parents. Ils doivent quand même respecter certaines lignes directrices et livrer obligatoirement certains cours.

Parents / tuteurs doivent Informer le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de leur intention d'éduquer leur enfant à domicile, en envoyant un avis par la poste aux Services régionaux d'éducation, CP 578, Halifax NE B3J 2S7 ou en appelant le 1-866-873-1722.

Cours et ateliers de langues

Voir coordonnés ci-dessus du Conseil scolaire acadien provincial et de l'Université Sainte-Anne.

Postsecondaire, éducation des adultes et alphabétisation

L'Université Sainte-Anne est la seule institution d'enseignement post-secondaire de langue française en Nouvelle-Écosse. Le campus de Petit-de-Grat dessert les quatre communautés de l'Isle Madame. Le campus accueille des étudiantes et étudiants à temps plein et à temps partiel. Ces derniers ont accès à une formation à distance.

Campus de Petit-de-Grat

 [3433, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-3900

Le Centre de Recherche marine de l'Université Sainte-Anne a pour but de garantir la survie et le caractère durable des industries du secteur marin dans les communautés rurales, grâce à la recherche, à l'innovation et à l'éducation.

Équipe d'alphabétisation de la Nouvelle-Écosse

Offre gratuite d'ateliers en français, dans les régions acadiennes. Informatique, Internet, lecture, cuisine familiale, etc.

Équipe d'alphabétisation de la Nouvelle-Écosse

 [6960, CheminMumford, bureau 2140A, 2e étage, Halifax, N.-É. B3L 4P1](#)

 902-431-0506 ; 902-260-0501

 info@eane.ca



RECHERCHE D'EMPLOI ET ENTREPRENARIAT

Aide à l'emploi et développement de carrière	p.63
Démarrage d'entreprise	p.63
Services en développement économique communautaire	p.64

Aide à l'emploi et développement de carrière

Aide à l'emploi du CDÉNÉ *(situé dans le Centre La Picasse)*

Gestionnaire de cas

 [3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-3029

 mjoshua@cdene.ns.ca

Démarrage d'entreprise

Services en affaires et en entrepreneuriat CDÉNÉ *(service en français)*

 [12521, sentier Cabot, St-Joseph-du-Moine, N.-É. BoE 3A0](#)

 902-224-2891

 www.cdene.ns.ca

Le Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ) joue un rôle prépondérant en région en offrant les services suivants.

www.cdene.ns.ca

Support aux entreprises

Services en affaires et en entrepreneuriat CDÉNÉ *(service en français)*

 [12521, sentier Cabot, St-Joseph-du-Moine, N.-É. B0E 3A0](#)

 902-224-4102

 www.cdene.ns.ca

EnRich CBDC; *(anglais seulement)*

 [Enrich CBDC, 15381 HWY 19 Inverness, N.-É. B0E 1N0](#)

 902-258-3698

 tanya.mcchesney@cbdc.ca

Cape Breton Partnership *(anglais seulement)*

 [285, Alexander St., Sydney, N.-É. B1S 2E8](#)

 902-562-0122

 www.capebretonpartnership.com

Bureaux du CDÉNÉ



VIE COMMUNAUTAIRE

Service téléphonique d'accès aux services communautaires et sociaux.....	p.66
Associations de services communautaires.....	p.66
Banque alimentaire de l'Isle Madame.....	p.67
Centres et groupes communautaires.....	p.68
Bénévolat	p.71
Religion, spiritualité et lieux de culte	p.72
Associations d'ainés	p.73



Service téléphonique d'accès aux services communautaires et sociaux



Nova Scotia 211 vous offre un accès aux programmes et services de votre communauté 24 heures 7 jours par semaine. Un service d'information et de référence gratuit et confidentiel qui dirige les gens vers les services essentiels de santé non-cliniques et les services sociaux, qu'ils soient communautaires ou gouvernementaux. Le 211 aide les gens à s'y retrouver facilement et rapidement dans le réseau complexe des programmes et des services gouvernementaux et vise à assurer un accès jour et nuit, dans plus de 150 langues. Le service est offert par différents moyens au pays : téléphone, clavardage, et messagerie texte. Dans tous les cas, le 211 dirige confidentiellement les gens qui cherchent de l'aide vers les bonnes informations et les bons services.

 help@ns.211.ca

 1-855-466-4994 (pour l'extérieur de la N-É), 211 (N-É)

Associations de services communautaires

Chevaliers de Colomb / Knights of Columbus *(Service en français)*

 902-226-2233

 ppb902@hotmail.com

 www.kofc.org

 scotiaknights.ca/about-us/councils-assemblies

Isle Madame Volunteer Fire Department

 [5125, route 320, Arichat, N.-É. B0E 2G0](#)

 902-226-1276 ou 902-226-3660

 islemadamefire@outlook.com

La Croix-Rouge Canada ; (Service en français)

 [6, avenue Godfrey's, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-2810 (Paul Boudreau)

Banque alimentaire de l'Isle Madame

(Service en français)

Fournit une aide alimentaire d'urgence aux personnes dans le besoin.
Fournit normalement 3 à 5 jours de nourriture. Accepte les dons.

 [1436, rte 206 Arichat Ouest, N.-É. B0E 3J0](#)

 902-631-2818

 smpuoffice@eastlink.ca

 www.feednovascotia.ca

Centres et groupes communautaires

La Picasso, centre communautaire culturel *(Service en français)*

Centre multidisciplinaire offrant des activités communautaires et culturelles en français pour préserver la langue française et rehausser la culturelle acadienne. Salle de spectacle et théâtre avec loges et toilettes pour les artistes, grande salle pour activités de groupe, banquets, noces, etc. Petites salles pour réunions, cours, etc. Espaces de bureaux en location aux associations francophones.

 [3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-0149

 lapicasse@lapicasse.ca

Salle paroissiale St-Joseph (Petit-de-Grat) *(Service en français)*

Salle disponible pour activités communautaires. Bingo. Petite cuisine et bar. Salle gérée par la Ligue des dames catholiques (CWL).

 [14, chemin Boudreauville, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 2L0](#)

 902-594-2525

Salle paroissiale Notre-Dame de l'Assomption / Our lady of Assumption Parish Hall

Salle disponible pour activités communautaires.
Certains bénévoles sont bilingues.

 [2292, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-594-2525

Royal Canadian Legion, Br. 150 Hall / Salle de la Légion royale canadienne

Salle communautaire style taverne. Service de déjeuners et soupers mensuels. Jeux de billards, crib, bingo, etc.

 [1219, route des Veteran's Memorial Drive, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-3089

 legionbranch150@bellaliant.com

 www.ns.legion.ca/150-2/

Acadiaville Community Centre *(anglais seulement)*

 [1436, route 206, Arichat-Ouest, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-2233

 www.facebook.com/groups/486936284733666/

D'Escousse Civic Improvement Society *(anglais seulement)*

 [3276, route 320, D'Escousse, N.-É. BoE 1K0](#)

 902-226-3202 ou 902-623-0090

 facebook.com/descoussecommunity

Janvrin's Island Community Centre *(anglais seulement)*

 [1442, rue Janvrin's Harbour, Arichat-Ouest, N.-É. BoE 3Jo](#)

 902-227-8737

Le Club d'action sociale de Petite-Anse *(Service en français)*

 [4114, route 206, Petite Anse, N.-É. B2C 1A4](#)

 902-226-2001 ou 902-226-2740

 a_boudreau@hotmail.com

 www.facebook.com/groups/587772371341950/

Rocky Bay Irish Club (anglais seulement)

 [795, chemin Rocky Bay, Rocky Bay, N.-É. B0E 1K0](#)

 902-226-1614

 tttpower@hotmail.com

 www.facebook.com/The-Rocky-Bay-Irish-Club917889924969792

Association des femmes acadiennes de Richmond *(Service en français)*

Groupe de femmes de la région membres de la Fédération des femmes acadiennes de la Nouvelle-Écosse. Activités sociales, sessions d'informations d'intérêt aux femmes, bénévolat communautaire

 <http://www.ffane.ca>

Conseil de développement économique de la Nouvelle-Écosse (CDÉNÉ)*(Service en français)*

Le CDÉNÉ est un organisme sans but lucratif dédié à l'avancement économique de la communauté acadienne et francophone de la Nouvelle-Écosse. (situé à l'intérieur du Centre La Picasse)



[3435, route 206. Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-1012



agentrichmond@cdene.ns.ca



www.cdene.ns.ca

Bénévolat

Les associations mentionnées ci-dessus sont toujours à la recherche de bénévoles. Il s'agit de contacter le groupe et soumettre votre nom pour considération.

Religion, spiritualité et lieux de culte

Église St-Joseph (Petit-de-Grat)

Église catholique. Paroisse St-Joseph de Petit-de-Grat desservie par un prêtre bilingue. Messes en français, les samedis.

 [14, chemin Boudreauville, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 2L0](#)

 902-594-2525 (Unité pastorale)

 smpuoffice@eastlink.ca

Conseil pastoral de la Paroisse Saint-Joseph *(Service en français);* Petit-de-Grat

Pour renseignements, contactez l'Unité pastorale au 902-594-2525

Our Lady of Assumption Church /

Église Notre-Dame de l'Assomption (Arichat)

Église catholique. Paroisse Notre-Dame de l'Assomption desservie par le même prêtre bilingue. Messes en anglais, les dimanches.

Unité pastorale Stella Maris Pastoral Unit *(Service en français)*

 902-594-2525

 smpuoffice@eastlink.ca



La picasse

Associations d'âinés

New Horizon Seniors Club

Club d'âinés situé à Arichat. Fonctionne principalement en anglais. Membres anglophones et bilingues. Activités sociales et récréatives. Soupers mensuels pour les membres.

 [2373, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 Présidente, Susan Marchand: 902-631-3853

 <https://www.facebook.com/groups/7315917965191491/>

Regroupement des âinés de l'Isle Madame

Groupe régional d'âiné-e-s, membres du Regroupement des âinés de la Nouvelle-Écosse. Activités sociales, sessions d'informations, jeux récréatifs se déroulant surtout dans le Centre La Picasse à Petit-de-Grat

 Représentante locale, Janine Lacroix: 902-226-1915

 Janine.capricorne@gmail.com



MÉDIAS

Journaux	p.75
Radio	p.76
Télévision	p.77



Journaux

Le Courrier de la Nouvelle-Écosse

Version papier/version électronique - *Hebdomadaire provincial*

 [795 route 1, Comeauville, N.-É. BOW 2Z0](#)

 902-769-3078

 1-800-951-9119

The Port Hawkesbury Reporter (*anglais seulement*)

 [2, MacLean Crecent, PortHawkesbury, N.-É. B9A 3K2](#)

 www.Porthawkesburyreporter.com

Strait of Canso News (*facebook*)

Journaliste : Jake Boudrot

 <https://www.facebook.com/StraitofCansoNews/>

The Chronicle Herald (*anglais seulement*)

 [2717, Joseph Howe Drive, Halifax N.-É. B3L 4T9](#)

 1-800-565-3339

 saltwire@postmedio.com

 swdigitalsupport@postmedia.com

Cape Breton Post (*anglais seulement*)

 [255, George Street, Sydney, N.-É. B1P 1J7](#)

 902-564-9670

 <https://www.saltwire.com/category/cape-breton/>

Radio

Radio communautaire CITU 104.5FM *(Service en français)*

(à l'intérieur du Centre La Picasse)

 [3435, route 206, bureau 130, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#) 902-226-0981 billyjoyce@citufm.ca www.citufm.ca/fr/**Société Radio-Canada** *(Service en français)* [6940, chemin Mumford, suite 100, Halifax, N.-É. B3L 0B7](#) 1-800-561-7010 902-420-8311 <https://ici.radio-canada.ca/>**CIGO THE HAWK 101.5FM** *(anglais seulement)* [609, Church St., suite 201, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2X3](#) 902-625-1015 | 902-625-1220**CJFX 98.9** *(anglais seulement)* [5663, route 7, Antigonish, N.-É. B2G 0B7](#) 902-863-4580

Télévision

Société Radio Canada - Acadie *(Service en français)*

 [165 rue main, suite 201, bureau 15, Moncton, NB E1C 1B8](#)

 1-800-561-7010

Telile Community Television communautaire *(anglais-français)*

 [17, Conney Drive, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-1928

 telile@telile.tv

 www.telile.tv

CBC Sydney *(anglais)*

 [500, Place George, suite 120, Sydney, N.-É. B1P 1K6](#)

 902-539-5050

CTV Sydney *(anglais)*

 [1283, George St., Sydney, N.-É. B1P 1N7](#)

 902-562-5511

The background of the entire page is a photograph of a woman wearing safety glasses and a green apron, focused on her work at a forge. The top half of the image shows her from the chest up, looking down. The bottom half shows a close-up of her hands using tongs to handle a glowing piece of metal in a furnace. The overall tone is industrial and artistic.

ARTS ET CULTURE

Bibliothèque publique	p.79
Cinémas.....	p.79
Musées et lieux historiques	p.80
Festivals et manifestations culturelles	p.81
Troupes de théâtre et salles de spectacle	p.82

La Forge LeNoir Museum

Bibliothèque publique

Bibliothèque régionale des Comtés de l'Est /

Eastern Counties Regional Library *(à l'intérieur du centre La Picasso)*

Bibliothèque régionale des comtés de l'Est fournissant divers services publics gratuits. Employés bilingues.

Possède une sélection d'ouvrages en français.



[3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)



902-226-3534



petitdegrat@ecrl.ca



www.ecrl.library.ns.ca

Cinémas

Cineplex Cinemas Sydney *(anglais seulement)*



[325, Prince Street, Sydney, N.-É. B1P 5K6](#)



902-539-9050

Cineplex Cinemas New Glasgow *(anglais seulement)*



[612, East River Road, New Glasgow, N.-É. B2H 3S1](#)



902-928-0550

Musées et lieux historiques

La Forge LeNoir Museum *(Personnel bilingue pas toujours disponible)*

 [708, prom. des Vétérans, p.o. box 223, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-9364

 <http://imhs.ca/le-noir-forge-museum/>

 islemadamehistoricalsociety@gmail.com

Lighthouse Interpretative Centre / Centre Interprétatif des Phares

(Service d'un-e étudiant-e bilingue en été)

 [4114, route 206, Petite-Anse, N.-É. B2C 1A4](#)

 902-226-2001

Forteresse de Louisbourg

 [58, Wolfe Street, Louisbourg, N.-É. B1C 2L4](#)

 902-919-8392

 parcscanada.gc.ca/louisbourg

Isle Madame Historical Society

 [708, prom. des Vétérans, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-9364

 islemadamehistoricalsociety@gmail.com

Festivals et manifestations culturelles

Festival acadien de Petit-de-Grat

Festival annuel en août pour célébrer la culture acadienne francophone. (à l'intérieur du centre La Picasse)

 [3435, route 206 , Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-0149

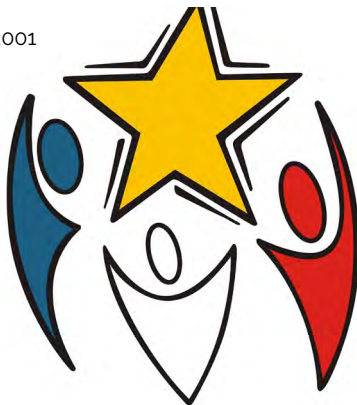
 <https://www.facebook.com/festivalacadienpdg/>

Festival dans les Anses

Festival annuel, un samedi après-midi dans le cadre du Festival acadien de Petit-de-Grat. Musique, jeux pour la famille. Danse en soirée pour adultes.

 [Centre d'action sociale de Petite-Anse,
4114, route 206, Petite-Anse, N.-É. B0E 3C0.](#)

 902-226-2001



Le logo du Festival acadien de Petit-de-Grat

Troupes de théâtre et salles de spectacle

La Picasse, centre communautaire culturel; Salle de spectacle *(français)*

 [3435, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 2G0](#)

 902-226-0149

 lapicasse@lapicasse.ca

 <https://www.facebook.com/CentreLaPicasse/>

SPORTS ET LOISIRS

Loisirs municipaux.....	p.84
Plein air	p.85
Excursions	p.86
Divers	p.87



Loisirs municipaux

Département de Recréation, loisirs et relations communautaires
(Service en français)[2357, route 206, Arichat, N.-É. BoE 0A8](#)

Shannon Mury, gestionnaire : 902 226-3980

smury@richmondcounty.cawww.richmondcounty.ca**Richmond Arena** (Service en français)[3122, rue Basin, Louisdale, N.-É. BoE 1Vo](#)

902-345-2103 - 902-226-2400

rboudreau@richmondcounty.cawww.richmondcounty.ca/

Plein air

Parc provincial Lennox Passage (20 acres de nature et sentiers)[2313, route 320; Martinique - D'Escousse, N.-É.](#)**Plage provinciale de Pondville** (1 km de plage)[219, Pondville Nord, Pondville, N.-É.](#)**Comité des Jeux de l'Acadie – Richmond** (Service en français)[CP 4, Petit-de-Grat](#)boudreaujannick@gmail.com

Petit-de-Grat Red Caps Association *(service en français)**Club de balle pour adultes*

Petit-de-Grat

Richmond Amateur Baseball Association (RABA)www.esportsdesk.com/leagues/front_pagees**Strait Richmond Minor Hockey Association**[38, Pine Ridge, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2L9](#)

902 625-5761

srmha@outlook.comwww.srmh.goalline.ca**Richmond Minor Baseball Association**[5160, route 320, Arichat, N.-É. BoE 2Go](#)

902-226-0589 ou 902-371-0729

shawn.samson@gfs.com**Isle Madame Mariners Baseball Association**[5160, route 320, Arichat, N.-É. BoE 2Go](#)

902-226-0589 ou 902-371-0729

shawn.samson@gfs.com

Excursions

Tour guidé des phares *(anglais)*

(en voiture et à la marche)



Margaret Herdman: [902-227-8303](tel:902-227-8303) ou [902-226-2440](tel:902-226-2440)



margaretherdman@yahoo.ca

Isle Madame Boat Club *(service en français)*



[376, rue Robins, Arichat, N.-É. BoE 1Ao](#)



902-226-0183



commodore.imbc@islemadameboatclub.ca



www.islemadameboatclub.ca

Lennox Passage Yacht Club



[3339, route 320, D'Escousse, N.-É. BoE 1Ko](#)



902-594-3004



info@lpyc.ca



www.lpyc.ca

Divers

Certains quais sont publics et la pêche au maquereau est pratiquée.

En vélo vous pouvez pendant une journée faire le tour de l'Isle Madame pour admirer les points de beauté et d'intérêt.

Des circuits VVT ont été développés à l'intérieur de l'Isle Madame.

Isle Madame ATV Riders Association



Arichat



902-631-0825 ou 902-226-9601 ou 902-227-7671



tonypierce@eastlink.ca



www.islemadameatvriders.com

Administration portuaire de Petit-de-Grat *(Service en français)*



[3598, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1A0](#)



902-623-1670



portpdg@gmail.com

Conditionnement physique (salles et cours de sports privés)

Centre iFit Isle Madame / Isle Madame iFit Centre *(service bilingue)*



[2356, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)



902-226-0204



www.ifitcentreifit.ca



COMMERCES DE BASE

Épiceries.....	p.89
Quincailleries.....	p.90
Vêtement et friperie	p.91
Restaurants	p.92

Épiceries

Coopérative Charles Forest Foodland *(service en français disponible)*

 [2743, route 206 Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-2023

Corner Bridge Store and Bakery *(service en français disponible)*

 [3648, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-3225

Louisdale Coop

 [Main St. Louisdale, N.-É. BoE 1V0](#)

 902-345-2818

Jeantie's Mini-Market

 [2341, route 206 Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-2186

Shamrock Store

 [3150, route 320, D'Escousse, N.-É. BoE 1K0](#)

 902-226-2954

St Peter's Foodland

 [10004, Grenville St. St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2277

Sobey's Port Hawkesbury- Causeway Shopping Centre

 [622, Reeves St. Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2R7](#)

 902-625-1242

Atlantic Superstore

 [50, Paint St. Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3K1](#)

 902-625-5123

Quincailleries

Rona Arichat *(service en français sur demande)*

 [775, Lower Road, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-0710

Isle Madame Hardware *(anglais seulement)*

 [2354, route 206, Arichat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-3800

Landry Brothers Home Hardware *(anglais seulement)*

 [138, Main St., Louisdale, N.-É. B0E 1V0](#)

 902-345-2720

Landry, RM and Son *(anglais seulement)* [554, Hwy 247, Grand Greve, St. Peter's, N.-É. B0E 3B0](#) 902-535-3346**St Peter's Home Hardware and Building supplies** *(anglais seulement)* [9976, Grenville St., St. Peter's, N.-É. B0E 3B0](#) 902-535-2204**Kent Building Supplies** *(anglais seulement)* [6, Paint St., Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J6](#) 902-625-5555**Vêtements et friperies**

Il n'y a pas de magasins de vêtements ni friperies sur l'Isle Madame. Les magasins de vêtements neufs se retrouvent dans les centres de services à Port Hawkesbury, (Walmart, Reitman's, Giant Tiger, Workmans, Mark's, Canadian Tire) à Sydney, à Antigonish etc. Certaines friperies se retrouvent à Port Hawkesbury : Cathy's Consignment Boutique, Worth the Wait Consignment. On trouve un Value Village à Sydney.

Restaurants

Island Nest *(français disponible)*

 [2334, route 206, Arichat, N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-0033

Shirley's Spud Wagon *(saisonnier) (anglais surtout)*

 [2436, route 206, Arichat, N.-É. BoE 0A8](#)

 902-226-3203

Groundswell Inn and Pub *(anglais seulement)*

 [3283, route 320, D'escousse, N.-É. BoE 1K0](#)

 902-777-7777

Kenny's Pizza *(anglais surtout)*

 [2341, route 206, Arichat N.-É. BoE 1A0](#)

 902-226-2186

Seal Cove Restaurant and Lounge *(anglais seulement)*

 [474, route 320, Louisdale, N.-É. BoE 1V0](#)

 902-345-3000

MacBouch Beverage Room and Grill *(anglais seulement)*

 [9975, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3B0](#)

 902-535-3578

Louie's Cosy Corner *(anglais seulement)*

 [9985, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-3195

Bras D'Or Lake Inn *(anglais seulement)*

 [100095, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2200

Jigg's Take-out *(anglais seulement)*

 [10157, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2240

Subway *(anglais seulement)*

 [10041, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-2626

Tim Hortons *(anglais seulement)*

 [9966, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-3773

New Orleans Pizza *(anglais seulement)*

 [10041, Grenville Street, St. Peter's, N.-É. BoE 3Bo](#)

 902-535-3131



SERVICES PROFESSIONNELS

Institutions financières.....	p.95
Assurances.....	p.96
Traduction	p.97
Avocats	p.97
Agences de Voyage	p.98
Vétérinaires.....	p.99

Institutions financières

Banque Toronto Dominion *(anglais seulement)*

 [706, Reeves Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S1](#)

 902-625-0086

Banque Scotia *(anglais seulement)*

 [634, Reeves Street, unit 18, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2R7](#)

 902-625-2100

Banque Royale du Canada *(anglais seulement)*

 [327, Granville Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2H7](#)

 902-625-1170

East Coast Credit Union *(anglais seulement)*

 [714, Reeves Street, unit 1, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S1](#)

 902-625-0190,

Caisse populaire St-Joseph Credit Union *(services en français)*

 [3552, route 206, Petit-de-Grat, N.-É. B0E 1A0](#)

 902-226-2288

Banque de Montréal (BMO) *(anglais seulement)*

 [634, Reeves Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2R7](#)

 902-625-1250

Assurances

Cooperators Insurance *(anglais seulement)*

 [811, Reeves St. unit 7B, Port-Hawkesbury, N.-É. B9A 2S4](#)

 1-844-827-2480

AA Munro *(anglais seulement)*

 [326, Granville, Port-Hawkesbury, N.-É. B9A 2M6](#)

 902-625-2885

MacLeod Lorway Insurance; *(anglais seulement)*

 [902, Reeves Street, Port-Hawkesbury, N.-É. B9A 2W2](#)

 902-625-0177

Frazer and Hoyt ; *(anglais seulement)*

 [902, Reeves Street, unit 2, Port-Hawkesbury, N.-É. B9A 2W2](#)

 902-625-3265

Bluenose Insurance Ltd *(anglais seulement)*

 St. Peter's

 902-631-0256

 1-902-535-1988

 noreen@bluenoseinsurance.com

 info@bluenoseinsurance.com

BrokerLink Insurance *(anglais seulement)* [9960 Grenville Street, Saint Peter's, N.-É. B0E 3B0](#) 902-535-1988 1-833-203-4831 (Sans frais)**Traduction**

Il n'y a pas de service de traduction dans cette région. Par contre, certaines personnes dans la communauté locale peuvent agir comme traductrice occasionnelle soit à l'écrit ou verbal.

Avocats**Noah Landry, LLP EMM Law** *(Services en français)* [409, rue Grenville, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2M5](#) 902-625-0580 noah.landry@emmlaw.ca www.avocats-capebreton.com**Robyne Fougère, LLP - Front Line Law-** *(Services en français)* [10036, rue Grenville, unité A, St. Peters, N.-É. B0E 2G0](#) 902-895-4075 robyne@frontlinelaw.ca

Maurice Boudreau, LLP - EMM Law *-(Services en français)*

 [409, rue Grenville, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2M5](#)

 902-625-0580

 maurice.boudreau@emmlaw.ca

** et services au Centre professionnel Chez Gordon à Petit-de-Grat*

Nakita Samson, LLP - EMM Law *(Services en français)*

 [292, Charlotte Street, Suite 300, Sydney, N.-É. B1A 1C7](#)

 902-625-0580

 Nakita.samson@mcinnescooper.com

Agences de voyage

Maritime Travel

 [47, Paint Street, Unit 12, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 3J9](#)

 902-625-3017

Fraser and Hoyt Travel Service

 [902, Reeves Street, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S3](#)

 902-625-2410

Vétérinaires

Strait Veterinary Hospital *(services en anglais seulement)*

 [714, Reeves Street, unit 7, Port Hawkesbury, N.-É. B9A 2S1](#)

 902-625-5757

GUIDE PRATIQUE D'ACCUEIL



**Retrouvez toutes les informations
pour vous établir dans la région de
l'Isle-Madame**